

GRUA TORRE / *TOWER CRANE*

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

KULE VINÇ / رافعة برجية

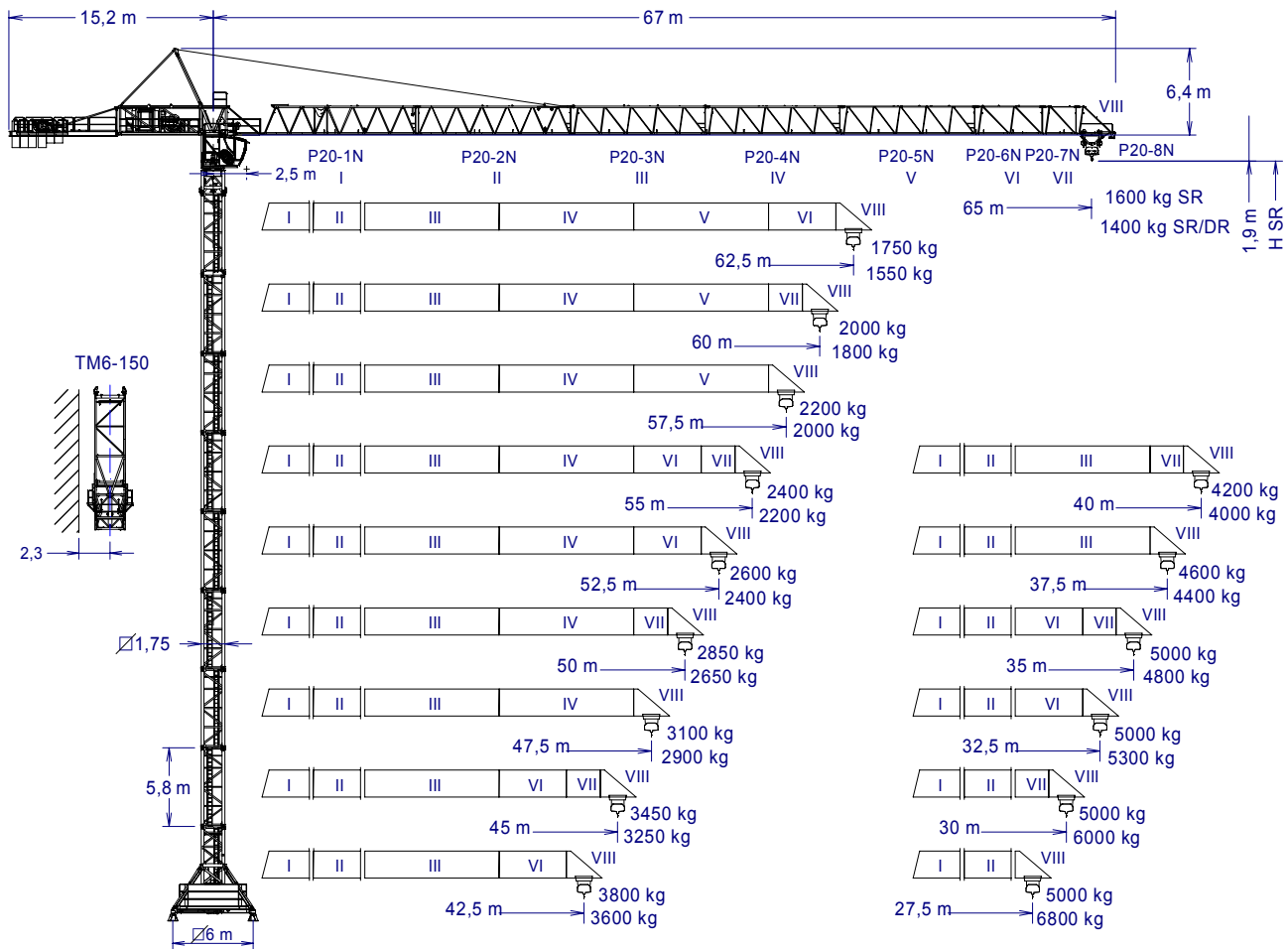
J150

10



EN 14439
C25

UNE-EN-ISO 9001



$$H_{DR} = H_{SR} - 0,53$$

Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).

Maximum height under hook without fastening (m).

Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).

H_{SR} = Максимальная высота под крюком без крепления (м).
Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).

(m) أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط

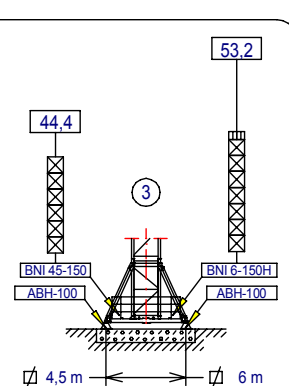
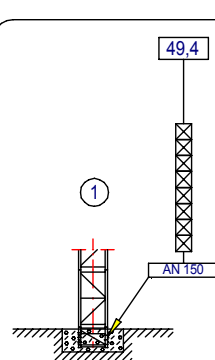
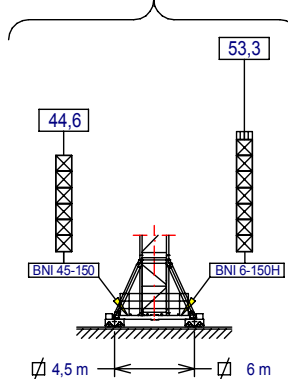
P20-1N	161.40.200	TM6-150	161.35.700
P20-2N	161.41.000	T12-150	161.31.500
P20-3N	161.42.000	TL20	153.31.000
P20-4N	161.43.000	TS20	153.31.600
P20-5N	161.44.000	TSR20	153.31.800
P20-6N	161.45.000	TS20A	200.31.500
P20-7N	161.46.000	TSR20A	200.31.700
P20-8N	161.47.000	TL20/TX-150	161.36.000
T3-150	161.32.000	AN 150	161.21.000
T6-150	161.31.000	BNI 45-150	161.20.500
TD6-150	161.31.700	BNI 6-150H	161.20.300
		ABH 100	201.23.000

(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRANSLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحرکه

(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



- | | |
|---|-------------------|
|  | T3-150 |
|  | T6-150
TD6-150 |
|  | T12-150 |



Fecha / Date: 15-03-2013

JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

**FEM 1005 – C25**

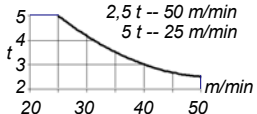
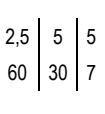
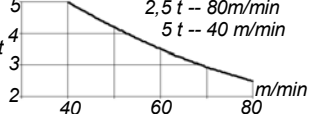
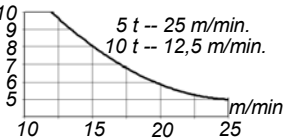
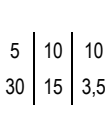
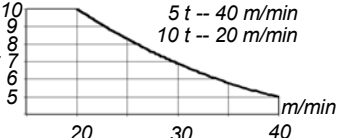
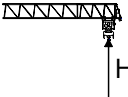
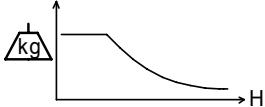
Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / *Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Onceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen*

bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التعبير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال																					J150.10	
		SR (t)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة																		5 t @ ... (m)
				SR- 5 t																		
				Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف																		
[m]		65	62,5	60	57,5	55	52,5	50	47,5	45	42,5	40	37,5	35	32,5	30	27,5	25	20	15	10	
65		1,60	1,68	1,77	1,88	1,99	2,11	2,24	2,39	2,55	2,73	2,94	3,17	3,43	3,74	4,10	4,52	5,00	5,00	5,00	5,00	25,1
62,5		—	1,75	1,84	1,95	2,06	2,17	2,32	2,47	2,64	2,83	3,04	3,28	3,55	3,86	4,23	4,66	5,00	5,00	5,00	5,00	25,8
60		—	—	2,00	2,11	2,23	2,36	2,51	2,67	2,85	3,05	3,27	3,52	3,81	4,15	4,54	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	27,5
57,5		—	—	—	2,20	2,32	2,46	2,61	2,78	2,96	3,17	3,40	3,66	3,96	4,31	4,71	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	28,4
55		—	—	—	—	2,40	2,54	2,69	2,86	3,05	3,26	3,50	3,77	4,08	4,43	4,85	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	29,2
52,5		—	—	—	—	—	2,60	2,76	2,93	3,12	3,34	3,58	3,85	4,17	4,53	4,95	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	29,8
50		—	—	—	—	—	—	2,85	3,03	3,23	3,45	3,70	3,98	4,30	4,67	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	30,6
47,5		—	—	—	—	—	—	—	3,10	3,30	3,53	3,78	4,07	4,40	4,78	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	31,2
45		—	—	—	—	—	—	—	—	3,45	3,68	3,95	4,25	4,59	4,98	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	32,4
42,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,80	4,07	4,38	4,73	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	33,3
40		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,20	4,51	4,88	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	34,2
37,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,60	4,97	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	34,8
35		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	35,0
32,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	32,5
30		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	30
27,5		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	27,5

 SR / DR (t)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة																			5 – 10 t @ ... (m)
		SR / DR- 5 / 10 t																			
 Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف																					
[m]	65	62,5	60	57,5	55	52,5	50	47,5	45	42,5	40	37,5	35	32,5	30	27,5	25	20	15	10	
65	1,4	1,49	1,58	1,69	1,80	1,92	2,06	2,21	2,38	2,56	2,77	3,01	3,28	3,60	3,97	4,40	4,92	5-6,35	5-8,73	5-10	24,7-13,2
62,5	—	1,55	1,65	1,75	1,87	2,00	2,14	2,29	2,46	2,65	2,87	3,12	3,40	3,72	4,09	4,54	5-5,07	5-6,54	5-8,99	5-10	25,3-13,6
60	—	—	1,80	1,91	2,03	2,17	2,32	2,48	2,67	2,87	3,10	3,36	3,66	4,00	4,40	4,87	5-5,44	5-7	5-9,60	5-10	26,9-14,4
57,5	—	—	—	2,00	2,13	2,27	2,42	2,59	2,78	2,99	3,22	3,49	3,80	4,15	4,57	5-5,05	5-5,64	5-7,25	5-9,93	5-10	27,8-14,9
55	—	—	—	—	2,20	2,34	2,50	2,67	2,87	3,08	3,32	3,60	3,91	4,28	4,70	5-5,20	5-5,80	5-7,45	5-10	5-10	28,4-15,3
52,5	—	—	—	—	—	2,40	2,56	2,74	2,93	3,15	3,40	3,68	4,00	4,37	4,80	5-5,31	5-5,92	5-7,6	5-10	5-10	29,0-15,6
50	—	—	—	—	—	—	2,65	2,83	3,03	3,26	3,51	3,80	4,13	4,59	4,95	5-5,47	5-6,10	5-7,82	5-10	5-10	29,7-16,0
47,5	—	—	—	—	—	—	—	2,90	3,10	3,33	3,59	3,89	4,22	4,61	5-5,06	5-5,59	5-6,23	5-7,99	5-10	5-10	30,3-16,3
45	—	—	—	—	—	—	—	—	3,25	3,49	3,75	4,06	4,41	4,81	5-5,27	5-5,83	5-6,49	5-8,31	5-10	5-10	31,4-16,9
42,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,60	3,87	4,19	4,54	4,95	5-5,43	5-6	5-6,68	5-8,55	5-10	5-10	32,2-17,3
40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,00	4,32	4,68	5-5,11	5-5,60	5-6,18	5-6,88	5-8,80	5-10	5-10	33,1-17,8
37,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,40	4,77	5-5,20	5-5,70	5-6,29	5-7,00	5-8,95	5-10	5-10	33,6-18,1
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,80	5-5,23	5-5,73	5-6,33	5-7,04	5-9	5-10	5-10	33,8-18,1
32,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-5,30	5-5,81	5-6,41	5-7,13	5-9,11	5-10	5-10	32,5-18,4
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-6	5-6,62	5-7,36	5-9,40	5-10	5-10	30,0-18,9
27,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5-6,80	5-7,56	5-9,65	5-10	5-10	27-19,4

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية										J150.10						
*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel *اختياري																
																
EC3350VF 24,3 kW			*EC4860 35,3 kW			*EC6080VF 44,1 kW			TG2020VF 2x7,3 kW		OG2208VF 3x5,5 kW		TC575VF 4 kW		TH1506 11 kW	
									0...20 m/min		0...0,2 0,2...0,4 0,4...0,8 r/min sl/min		5t 0...75 10t 0...37 m/min		0,6 m/min	
									 400V 50Hz		P _{TOTAL} (EC3350VF+ OG2208VF+ TC575VF) = 44,8 kW P _{TOTAL} (EC4860+ OG2208VF+ TC575VF) = 55,8 kW P _{TOTAL} (EC6080VF+ OG2208VF+ TC575VF) = 64,6 kW					
480V 60Hz			EC4860			kW +20%			TH1506				m/min +20%			
			H ≤ SR 324 m DR 162 m			H ≤ SR 534 m DR 267 m										



Fecha / Date: 15-03-2013

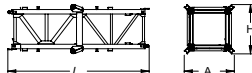
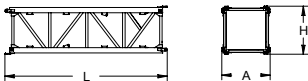
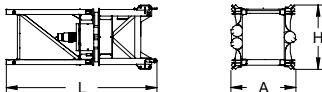
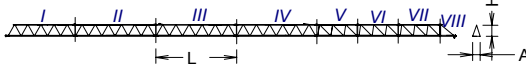
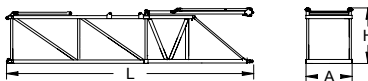
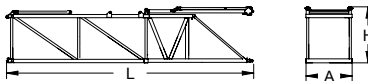
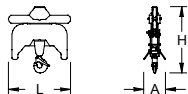
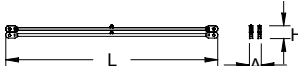
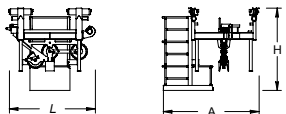
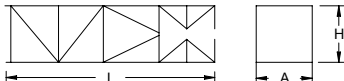
JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmesizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل J150.10						
DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre inferior / Lower tower / Tour inférieure / Нижняя башня Alt kule / البرج السفلي	TI-6-150		6,175	2,190	2,190	3.535
Torre /Tower / Tour Башня / Kule / برج	T6-150		6,175	1,870	1,870	2.760
	TD6-150		6,175	1,870	1,870	2.930
	TT6-150		6,175	1,870	1,870	2.760
	T3-150		3,265	1,870	1,870	1.550
	T12-150		12,000	1,870	1,870	5.180
Torre asiento pista + base punta de torre + orientación Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek +kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران			4,860	2,100	2,035	6.700
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Bom bölümü أجزاء الذراع	P20-1 [I]		11,660	1,175	2,230	1.913
	P20-2 [II]		11,690	1,150	2,295	1.630
	P20-3 [III]		10,190	1,200	2,195	1.290
	P20-4 [IV]		10,190	1,165	2,145	970
	P20-5 [V]		10,115	1,165	2,145	775
	P20-6 [VI]		5,190	1,200	2,135	345
	P20-7 [VII]		2,690	1,200	2,135	140
	P20-8 [VIII]		2,950	1,266	2,440	275
Cabeza superior (con elevación carga, traslación carro y armarios eléctricos) Top part (with hoisting, trolley displacement and electrical cabinets) Tête supérieure (avec mécanisme de levage de charge, translation du chariot et armoires électriques) Верхняя головная часть (с механизмом подъема груза, механизмом перемещения грузовой тележки и электрическими шкафами) Üst vinç başı (kaldıraç, mobil yük arabası ve elektrik panoları ile birlikte) الرأس العلوية (مع رافع الحمولة ومحرك العربة والخزانات الكهربائية)			10,890	2,150	2,480	9.000
Cabeza superior (sin elevación carga, traslación carro y armarios eléctricos) Top part (without hoisting, trolley displacement and electrical cabinets) Tête supérieure (sans mécanisme de levage de charge, translation du chariot et armoires électriques) Верхняя головная часть (без механизма подъема груза, механизма перемещения грузовой тележки и электрических шкафов) Üst vinç başı (kaldıraç, mobil yük arabası ve elektrik panoları olmadan) الرأس العلوية (بدون رافع الحمولة ومحرك العربة والخزانات الكهربائية)			10,890	2,150	2,480	5.450
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полуснаст / Kanca takımı / بكرة	SR SR / DR		0,99 1,065	0,235 0,400	0,881 1,125	240 350
Tirante sostén pluma / Jib support tie / Tirant de fleche / Растяжка поддержки стрелы / Kol destek bağları / مشد دعامة الذراع			5,845	0,325	0,350	838
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR SR / DR		1,77 1,80	1,92 1,92	1,76 1,76	300 450
	Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuuyruk / الذراع المقابل مع المنصة			8,160	2,475	0,530
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة			3,520	2,060	2,400	1.085
Estructura torre de montaje / Jacking cage structure / Structure de tour de montage / Структура монтажной башни / Kaldırma kafesi yapısı / هيكل برج التركيب			10,320	2,420	2,310	3.500

LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقل J150.10					
BNI 45-150	H (m)	21,2	32,8	38,6	44,6
	P (t)	48	60	72	96
BNI 6-150H	H (m)	41,5	—	50,3	53,3
	LI=12t P (t)	LI+36	LI+48	LI+60	LI+84

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف
P: Peso / Weight / Poids / Bec / Ağırlık / وزن
Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklığe karşılık gelen ağırlığı alın. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1005 – C25

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmesizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

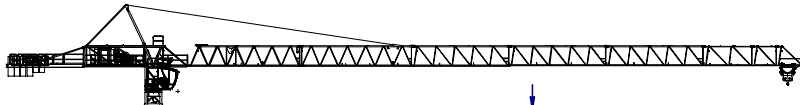
Fecha / Date: 15-03-2013



COMPOSICIONES DE TORRE / TOWER COMPOSITIONS

J150.10

COMPOSITIONS DE LA TOUR / КОНСТРУКЦИЯ БАШНИ / KULE KOMPOZİSYONLARI / مكونات البرج

T	H							H	T		
1	8,7	T6-150	T6-150				2,91	T3-150	161.32.000	5,8	1
2	14,5						5,82	T6-150	161.31.000	11,6	2
3	20,3									17,4	3
4	26,2									23,3	4
5	32									29,1	5
6	37,8									34,9	6
7	43,7									40,8	7
8	47,6	TL20/TX-150			TL20/TX-150		3,93	TL20/TX-150	161.36.000	44,7	8
9	51,5	TL20			TL20		3,89	TL20	153.31.000	48,5	9
10	55,4				TS20A		3,87	TS20A	200.31.500	52,4	10
					TS20	59,3		TS20	153.31.600	56,3	11
						63,2				60,2	12
						67,1				64,1	13
								TSR20A	200.31.700	68	14
								TSR20	153.31.800	71,9	15

AN 150 161.21.000
AND 150 161.21.050
AL 20 153.21.800
ALD 20 160.21.250
AS 20 160.21.010
ASD 20/24 160.21.080
ASR 20 160.21.200
ASRD 20/24 156.21.000

AL20
ALD20

AS 20
ASD 20/24

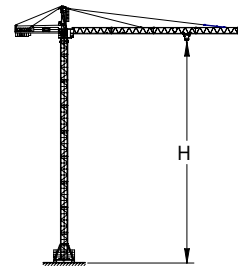
ASR 20
ASRD 20/24

59,3 11
63,2 12
67,1 13

T: Torre / Tower / Tour / Башни / Kuleler / أبراج
H: Altura / Height / Hauteur / Высота / Yükseklik / ارتفاع

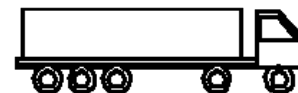
Otras configuraciones de torre / Other tower configuration / Autres configurations / Прочие конфигурации / Diğer konfigürasyonlar / مكونات أخرى

Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل



H=53,3 + BNI 6-150H

TD6-*** 7x
T6-*** 9x



TD6-*** 7x
T6-*** 9x

HIGH CUBE 40'

TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

J150.10

	<table><tr><td>h (m)</td><td>43,7</td></tr><tr><td>D (m)</td><td>16,8 - 19</td></tr><tr><td>P (KN)</td><td>846 746</td></tr><tr><td>Rmax (KN)</td><td>112 260</td></tr></table> T6-150T = 161.32.500	h (m)	43,7	D (m)	16,8 - 19	P (KN)	846 746	Rmax (KN)	112 260
h (m)	43,7								
D (m)	16,8 - 19								
P (KN)	846 746								
Rmax (KN)	112 260								

Trepado interno / Internal climbing. / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي



Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة

Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES,

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00
Fax. +34 943 - 18 70 20
E-mail: jaso@jaso.com
http://www.jaso.com

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilme hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة

دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة



FEM 1005 - C25

DELEGACION / DELEGATION